

Europeiska unionens officiella tidning

L 318

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtiosjunde årgången

19 oktober 2004

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 1801/2004 av den 18 oktober 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1802/2004 av den 15 oktober 2004 om förbud mot fiske efter långa med fartyg under brittisk flagg 3**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1803/2004 av den 15 oktober 2004 om ändring av förordning (EG) nr 94/2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2826/2000 om informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter på den inre marknaden 4**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1804/2004 av den 14 oktober 2004 om ändring av förteckningen över domstolar och rättsmedel i bilagorna I, II och III till rådets förordning (EG) nr 1347/2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldransvar för makars gemensamma barn 7**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1805/2004 av den 14 oktober 2004 om ändring av kommissionens förordning (EEG) nr 2273/93 om fastställande av interventionsorter för spannmål 9**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1806/2004 av den 18 oktober 2004 om ändring av förordning (EG) nr 2879/2000 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2702/1999 om informations- och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter i tredje land 11**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1807/2004 av den 18 oktober 2004 om fastställande för regleringsåret 2003/04 av den beräknade olivoljeproduktionen och det enhetsbelopp för produktionsstöd som får betalas ut i förskott 13**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1808/2004 av den 18 oktober 2004 om ändring av förordning (EG) nr 2138/97 om avgränsning av produktionsområden för olivolja 15**

(Fortsättning på nästa sida.)

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1809/2004 av den 18 oktober 2004 om ändring av förordning (EG) nr 2848/98 när det gäller tillämpningsföreskrifter för programmet för återköp av kvoter inom sektorn för råttobak** 18
-

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2004/699/EG:

- ★ **Beslut nr 1/2004 av Gemensamma kommittén EG–Andorra av den 29 april 2004 om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI)** 19

2004/700/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 13 oktober 2004 om ändring av beslut 2004/280/EG om övergångsbestämmelser för saluföring av vissa produkter av animaliskt ursprung som framställts i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien (delgivet med nummer K(2004) 3729) ⁽¹⁾** 21



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1801/2004

av den 18 oktober 2004

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 oktober 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 oktober 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr | Kod för tredjeland ⁽¹⁾ | Schablonvärde vid import |
|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 64,0 |
| | 204 | 78,7 |
| | 999 | 71,4 |
| 0707 00 05 | 052 | 108,2 |
| | 999 | 108,2 |
| 0709 90 70 | 052 | 92,6 |
| | 999 | 92,6 |
| 0805 50 10 | 052 | 68,1 |
| | 388 | 55,3 |
| | 524 | 26,4 |
| | 528 | 51,6 |
| | 999 | 50,4 |
| 0806 10 10 | 052 | 89,6 |
| | 400 | 172,7 |
| | 999 | 131,2 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 | 71,8 |
| | 400 | 85,3 |
| | 404 | 82,6 |
| | 512 | 108,5 |
| | 720 | 37,1 |
| | 800 | 145,3 |
| | 804 | 70,3 |
| | 999 | 85,8 |
| 0808 20 50 | 052 | 88,2 |
| | 999 | 88,2 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1802/2004
av den 15 oktober 2004
om förbud mot fiske efter långa med fartyg under brittisk flagg

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2340/2002 av den 16 december 2002 om fastställande för 2003 och 2004 av fiskemöjligheterna för djuphavsfisk⁽²⁾, föreskrivs kvoter för långa för år 2004.
- (2) För att se till att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa det datum då fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha fiskat upp sin kvot.
- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av långa i farvattnen i ICES-område V (gemenskapens vatten och vatten som inte lyder under ett tredjelands överhöghet eller jurisdiktion) som gjorts av fartyg under brittisk flagg eller som är registrerade i För-

enade kungariket medfört att den kvot som landet tilldelats för år 2004 är uppfiskad. Förenade kungariket har förbjudit fiske efter detta bestånd från och med 12 juli 2004. Detta datum bör därför också fastställas i den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De fångster av långa i ICES-område V (gemenskapens vatten och vatten som inte lyder under ett tredjelands överhöghet eller jurisdiktion) som gjorts av fartyg under brittisk flagg eller som är registrerade i Förenade kungariket har medfört att den kvot som tilldelats Förenade kungariket för år 2004 är uppfiskad.

Fiske efter långa i farvattnen i ICES-område V (gemenskapens vatten och vatten som inte lyder under ett tredjelands överhöghet eller jurisdiktion) som bedrivs av fartyg under brittisk flagg eller som är registrerade i Förenade kungariket är förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av ovan nämnda bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med 12 juli 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektör för fiske

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1954/2003 (EUT L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.2002, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1803/2004**av den 15 oktober 2004****om ändring av förordning (EG) nr 94/2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2826/2000 om informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter på den inre marknaden**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2826/2000 av den 19 december 2000 om informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter på den inre marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 12 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Praktiska erfarenheter visar att det är nödvändigt att ytterligare förbättra information och säljfrämjande åtgärder på den inre marknaden i enlighet med vad som anges i kommissionens förordning (EG) nr 94/2002⁽²⁾.
- (2) Bilaga II till förordning (EG) nr 94/2002 innehåller en förteckning över de behöriga nationella myndigheter som ansvarar för tillämpningen av den förordningen. Det behövs flexiblare sätt att förteckna den eller de behöriga myndigheter som varje medlemsstat har utsett, samt uppgifter om hur man kontaktar dem, så att informationen finns tillgänglig i en förteckning som uppdateras fortlöpande och kan nås av samtliga intresserade parter via Internet.
- (3) För att man skall kunna utvärdera och jämföra förslag till informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder bör förslagen lämnas in i ett format som är enhetligt för samtliga medlemsstater.
- (4) För att undvika risken för dubbelfinansiering bör sådana informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder som stöds genom rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings-

och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar⁽³⁾ inte vara stödberättigande enligt förordning (EG) nr 2826/2000.

- (5) Praktiska erfarenheter visar att de perioder medlemsstaterna förfogar över för att sluta avtal med utvalda branschorganisationer eller interprofessionella organisationer är för korta. Detta gäller i första hand när sådana organisationer i fler än en medlemsstat är inblandade. Perioderna bör därför förlängas.
- (6) Tack vare användningen av standardavtal garanteras att de valda programmen genomförs på samma villkor i medlemsstaterna. Vid behov bör dock medlemsstaterna ges utrymme att utforma vissa delar av avtalet själva för att ta hänsyn till nationella regler.
- (7) Det bör klargöras att det för de fleråriga programmen skall lämnas in en internrapport efter varje avslutad årlig fas även om ingen betalningsansökan lämnats in.
- (8) Praktiska erfarenheter visar att dagens krav på cirkulation fyra gånger per år av kvartalsrapporter mellan medlemsstaterna och kommissionen är för tungrovt. Kraven på rapportcirkulering för medlemsstaterna bör bara vara två gånger per år.
- (9) Den ränta som skall betalas av stödmottagaren av en felaktig utbetalning skall anpassas efter räntan på fordringar som inte betalats tillbaka före förfallodagen som fastställs i artikel 86 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 17, 19.1.2002, s. 20. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 185/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 4).

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 583/2004 (EUT L 91, 30.3.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

- (10) Förordning (EG) nr 94/2002 bör därför ändras.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från det gemensamma sammanträdet för förvaltningskommittéerna "Marknadsföring av jordbruksprodukter".

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 94/2002 ändras på följande sätt:

1. I artikel 3 skall andra stycket utgå.

2. Följande artikel skall införas som artikel 3a:

"Artikel 3a

Medlemsstaterna skall utse en eller flera behöriga myndigheter för tillämpningen av förordning (EG) nr 2826/2000. De skall informera kommissionen om namnen på dessa myndigheter samt uppge hur man kontaktar dem, liksom eventuella ändringar av uppgifterna. Kommissionen skall göra uppgifterna allmänt tillgängliga i ett lämpligt format."

3. I artikel 5 skall följande punkt läggas till som punkt 1:

"Programmen skall lämnas in i ett format som utarbetats av kommissionen och lämnats till medlemsstaterna."

4. I artikel 9 skall följande punkt läggas till som punkt 3:

"3. Informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder som får stöd inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1257/1999 (*) skall inte berättiga till stöd enligt förordning (EG) nr 2826/2000.

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 80".

5. I artikel 10 skall punkterna 1 och 2 ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall så snart de har upprättat den slutgiltiga förteckning över godkända program som avses i artikel 6.3 tredje stycket i förordning (EG) nr 2826/2000

underrätta samtliga berörda organisationer om utfallet av deras ansökningar. Medlemsstaterna skall sluta avtal med de utvalda organisationerna inom 60 kalenderdagar efter det att kommissionen har meddelat sitt beslut. I fråga om program som har lagts fram gemensamt av flera branschorganisationer eller interprofessionella organisationer, skall avtal slutas inom 90 kalenderdagar. När denna tidsfrist har löpt ut får inget avtal slutas om det inte har godkänts i förväg av kommissionen.

2. Medlemsstaterna skall använda de standardavtal som kommissionen ställer till deras förfogande. I nödvändiga fall kan medlemsstaterna ändra vissa villkor i standardavtalen så att hänsyn tas till nationella regler, men bara så länge tillämpningen av gemenskapslagstiftningen inte påverkas."

6. Artikel 12 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 skall följande punkt läggas till som punkt 2a:

"2a. I fråga om fleråriga program skall den interna utvärderingsrapport som nämns i punkt 2 c lämnas in när varje årlig fas är klar, även om ingen begäran om slutbetalning har lämnats in."

b) Punkt 7 skall ersättas med följande:

"7. Inom 60 dagar efter mottagandet skall medlemsstaterna skicka de sammanfattningar som nämns i punkt 2 a och b och den interna utvärderingsrapport som nämns i punkt 2 c till kommissionen.

Två gånger per år skall de till kommissionen skicka de interimskvartalsrapporter som krävs för de mellanliggande utbetalningarna i enlighet med punkt 1. De första och andra kvartalsrapporterna skall skickas inom 60 kalenderdagar efter mottagandet av den andra kvartalsrapporten, och de tredje och fjärde kvartalsrapporterna tillsammans med de sammanfattningar och den rapport som nämns i första stycket i den här punkten."

7. I artikel 14.1 skall andra stycket ersättas med följande:

”Räntan skall vara den som används av Europeiska centralbanken för sina huvudsakliga finansiella transaktioner i euro och som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, och som gäller den första arbetsdagen i den månad då förfalldagen infaller, plus tre och en halv procentenheter.”

8. Bilaga II skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.3 skall dock gälla programförslag som lämnas till kommissionen från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1804/2004

av den 14 oktober 2004

om ändring av förteckningen över domstolar och rättsmedel i bilagorna I, II och III till rådets förordning (EG) nr 1347/2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar för makars gemensamma barn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1347/2000 av den 29 maj 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar för makars gemensamma barn⁽¹⁾, särskilt artikel 44.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1347/2000 anges att alla berörda parter kan ansöka om att en dom som meddelats i en medlemsstat bör erkännas och förklaras vara verkställbar i en annan medlemsstat.
- (2) I bilagorna I, II och III i förordning (EG) nr 1347/2000 anges vilka domstolar som har behörighet i medlemsstaterna att handlägga ansökningar om verkställbarhetsförklaring och överklaganden av sådana beslut, samt rättsmedel i detta syfte.
- (3) Bilagorna I, II och III ändrades genom 2003 års anslutningsakt för att i förteckningen inbegripa domstolar och rättsmedel i de anslutande staterna.
- (4) Lettland, Litauen, Slovenien och Slovakien har enligt artikel 44.1 i förordning (EG) nr 1347/2000 till kommissionen anmält ändringar av förteckningarna över domstolar och rättsmedel som anges i bilagorna I, II och III.
- (5) Förordning (EG) nr 1347/2000 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1347/2000 skall ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ändras på följande sätt:

a) Strecksatsen om Lettland skall ersättas med följande:

”— i Lettland vid 'rajona (pilsētas) tiesa”.

b) Strecksatsen om Slovenien skall ersättas med följande:

”— i Slovenien vid 'okrožno sodišče”.

2. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

a) Strecksatsen om Litauen skall ersättas med följande:

”— i Litauen vid 'Lietuvos apeliacinis teismas”.

b) Strecksatsen om Slovenien skall ersättas med följande:

”— i Slovenien vid 'okrožno sodišče”.

c) Strecksatsen om Slovakien skall ersättas med följande:

”— i Slovakien vid 'okresný súd”.

3. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

a) Strecksatsen om Litauen skall ersättas med följande:

”— i Litauen genom kassationsbesvär vid 'Lietuvos Aukščiausiasis Teismas”.

b) Strecksatsen om Slovenien skall ersättas med följande:

”— i Slovenien genom överklagan till 'Vrhovno sodišče Republike Slovenije”.

c) Följande strecksats skall läggas till avseende Slovakien:

”— i Slovakien genom 'dovolanie”.

Artikel 2

⁽¹⁾ EGT L 160, 30.6.2000, s. 19. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 oktober 2004.

På kommissionens vägnar
António VITORINO
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1805/2004**av den 14 oktober 2004****om ändring av kommissionens förordning (EEG) nr 2273/93 om fastställande av interventionsorter för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1784/2003 omfattas inte råg av interventionssystemet från och med regleringsåret 2004/05.
- (2) Interventionsorterna anges i en tabell i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2273/93⁽²⁾. Kolumnen för råg i den tabellen bör därför tas bort. Dessutom har

vissa medlemsstater begärt att få göra ändringar när det gäller vissa av orterna.

- (3) Förordning (EEG) nr 2273/93 bör därför ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 2273/93 skall ändras enligt bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 207, 18.8.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 750/2004 (EUT L 118, 23.4.2004, s. 6).

BILAGA

Bilagan till förordning (EEG) nr 2273/93 skall ändras enligt följande:

1. Kolumn nr 3 skall utgå.
2. I avsnittet "BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND" skall följande interventionsorter anses vara interventionsorter för korn:

| Län | Interventionsort |
|----------------|--|
| Brandenburg | Brandenburg, Drebkau, Fürstenwalde, Gransee, Herzberg och Niemegek |
| Sachsen | Bischofswerda och Eilenburg |
| Sachsen-Anhalt | Klötze, Rosslau och Tangermünde |

3. I avsnittet "POLSKA" under "Podkarpackie" skall orten "Krosno" strykas.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1806/2004

av den 18 oktober 2004

om ändring av förordning (EG) nr 2879/2000 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2702/1999 om informations- och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter i tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2702/1999 av den 14 december 1999 om informations- och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter i tredje land⁽¹⁾, särskilt artikel 11 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Praktiska erfarenheter visar att det är nödvändigt att ytterligare förbättra informations- och säljfrämjande åtgärder i tredje land i enlighet med vad som anges i kommissionens förordning (EG) nr 2879/2000⁽²⁾.
- (2) Det är nödvändigt att medlemsstaterna utser en eller flera behöriga myndigheter för tillämpningen av förordning (EG) nr 2702/1999. Medlemsstaterna bör informera kommissionen om namnen på dessa myndigheter, samt uppge hur man kontaktar dem, så att informationen finns tillgänglig i en förteckning som uppdateras fortlöpande och kan nås av samtliga intresserade parter via Internet.
- (3) För att man skall kunna utvärdera och jämföra förslag till informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder bör förslagen lämnas in i ett format som är enhetligt för samtliga medlemsstater.
- (4) Praktiska erfarenheter visar att de perioder medlemsstaterna förfogar över för att sluta avtal med utvalda branschorganisationer eller interprofessionella organisationer är för korta. Detta gäller i första hand när flera sådana organisationer i fler än en medlemsstat är inblandade. Perioderna bör därför förlängas.
- (5) Tack vare användningen av standardavtal garanteras att de valda programmen genomförs på samma villkor i medlemsstaterna. Vid behov bör dock medlemsstaterna ges utrymme att utforma vissa delar av avtalet själva för att ta hänsyn till nationella regler.

- (6) Det bör klargöras att det för de fleråriga programmen skall lämnas in en internrapport efter varje avslutad årlig fas även om ingen betalningsansökan har lämnats in.
- (7) Praktiska erfarenheter visar att dagens krav på cirkulation fyra gånger per år av kvartalsrapporter mellan medlemsstaterna och kommissionen är för tungrovt. Kraven på rapportcirkulering för medlemsstaterna bör bara vara två gånger per år.
- (8) Den ränta som skall betalas av stödmottagaren av en felaktig utbetalning skall anpassas efter räntan på fordringar som inte betalats tillbaka före förfallodagen som fastställs i artikel 86 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽³⁾.
- (9) Förordning (EG) nr 2879/2000 bör därför ändras.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från det gemensamma sammanträdet för förvaltningskommittéerna "Marknadsföring av jordbruksprodukter".

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2879/2000 ändras enligt följande:

1. Följande artikel skall införas som artikel 3a:

"Artikel 3a

Medlemsstaterna skall utse en eller flera behöriga myndigheter för tillämpningen av förordning (EG) nr 2702/1999. De skall informera kommissionen om namnen på dessa myndigheter samt uppge hur man kontaktar dem, liksom eventuella ändringar av uppgifterna. Kommissionen skall göra uppgifterna allmänt tillgängliga i ett lämpligt format."

⁽¹⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 7.

⁽²⁾ EGT L 333, 29.12.2000, s. 63. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2171/2003 (EUT L 326, 13.12.2003, s. 6).

⁽³⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

2. I artikel 7.1 skall följande stycke läggas till:

”Programmen skall lämnas in i ett format som utarbetats av kommissionen och lämnats till medlemsstaterna.”

3. I artikel 11 skall punkt 2 ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna skall sluta avtal med de utvalda organisationerna inom 60 kalenderdagar efter det att kommissionen har meddelat sitt beslut. I fråga om program som har lagts fram gemensamt av flera branschorganisationer eller interprofessionella organisationer, skall avtal slutas inom 90 kalenderdagar. När denna tidsfrist har löpt ut får inget avtal slutas om det inte har godkänts i förväg av kommissionen.

Medlemsstaterna skall använda de standardavtal som kommissionen ställer till deras förfogande. I nödvändiga fall kan medlemsstaterna ändra vissa villkor i standardavtalen så att hänsyn tas till nationella regler, men bara så länge tillämpningen av gemenskapslagstiftningen inte påverkas.”

4. Artikel 13 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ändras på följande sätt:

i) Första stycket skall ersättas med följande:

”2. Ansökan om slutbetalning skall lämnas in senast fyra månader efter den dag då de årliga åtgärder som föreskrivs i avtalet avslutas.”

ii) Följande punkt skall införas som punkt 2a:

”2a. I fråga om fleråriga program skall den interna utvärderingsrapport som nämns i punkt 2 c lämnas in

när varje årlig fas är klar, även om ingen begäran om slutbetalning har lämnats in.”

b) Punkt 7 skall ersättas med följande:

”7. Inom 60 dagar efter mottagandet skall medlemsstaterna skicka de sammanfattningar som nämns i punkt 2 a och 2 b och den interna utvärderingsrapport som nämns i punkt 2 c till kommissionen.

Två gånger per år skall de till kommissionen skicka de interimskvartalsrapporter som krävs för de mellanliggande utbetalningarna i enlighet med punkt 1. De första och andra kvartalsrapporterna skall skickas inom 60 kalenderdagar efter mottagandet av den andra kvartalsrapporten, och de tredje och fjärde kvartalsrapporterna tillsammans med de sammanfattningar och den rapport som nämns i första stycket i den här punkten.”

5. I artikel 15.1 skall andra stycket ersättas med följande:

”Räntan skall vara den som används av Europeiska centralbanken för sina huvudsakliga finansiella transaktioner i euro och som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, och som gäller den första arbetsdagen i den månad då förfallodagen infaller, plus tre och en halv procentenheter.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.2 skall dock gälla programförslag som lämnas till kommissionen från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel 18 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1807/2004

av den 18 oktober 2004

om fastställande för regleringsåret 2003/04 av den beräknade olivoljeproduktionen och det enhetsbelopp för produktionsstöd som får betalas ut i förskott

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2261/84 av den 17 juli 1984 om allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för framställning av olivolja och stöd till organisationer för producenter av olivolja⁽²⁾, särskilt artikel 17a.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 5 i förordning nr 136/66/EEG bör enhetsbeloppet för produktionsstödet justeras i en medlemsstat om den faktiska produktionen överskrider den garanterade nationella kvantiteten enligt punkt 3 i samma artikel. För att bedöma omfattningen av detta överskridande bör det när det gäller Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal tas hänsyn till den beräknade produktionen av bordsoliver, uttryckt i olivoljeekvivalenter på grundval av de koefficienter som anges för Grekland i kommissionens beslut 2001/649/EG⁽³⁾, för Spanien i kommissionens beslut 2001/650/EG⁽⁴⁾ för Frankrike i kommissionens beslut 2001/648/EG⁽⁵⁾, för Italien i kommissionens beslut 2001/658/EG⁽⁶⁾ och för Portugal i kommissionens beslut 2001/670/EG⁽⁷⁾.

(2) I artikel 17a.1 i förordning (EEG) nr 2261/84 föreskrivs att produktionen för det berörda regleringsåret skall beräknas för att enhetsbeloppet för det produktionsstöd för olivolja som får betalas ut i förskott skall kunna fastställas. Detta belopp bör fastställas på en nivå som innebär att varje risk för felaktig utbetalning till olivoljeproducenter undviks. Detta belopp gäller också för bordsoliver uttryckt i olivoljeekvivalenter.

⁽¹⁾ EGT L 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1639/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 38).

⁽³⁾ EGT L 229, 25.8.2001, s. 16. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/607/EG (EUT L 274, 24.8.2004, s. 13).

⁽⁴⁾ EGT L 229, 25.8.2001, s. 20. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/607/EG.

⁽⁵⁾ EGT L 229, 25.8.2001, s. 12. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/607/EG.

⁽⁶⁾ EGT L 231, 29.8.2001, s. 16. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/607/EG.

⁽⁷⁾ EGT L 235, 4.9.2001, s. 16. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/607/EG.

(3) För att produktionen skall kunna beräknas bör medlemsstaterna meddela kommissionen uppgifter om prognoser för produktionen av olivolja och i förekommande fall av bordsoliver för varje regleringsår. Kommissionen får använda andra informationskällor. På grundval av dessa uppgifter bör för varje medlemsstat den beräknade produktionen av olivolja och av bordsoliver fastställas, uttryckt i olivoljeekvivalenter.

(4) Vid fastställandet av förskottsbeloppet bör hänsyn tas till det belopp som avsätts till åtgärder för att förbättra kvaliteten på produktionen av olivolja och bordsoliver som fastställs i artikel 5.9 i förordning nr 136/66/EEG samt i artikel 4a.1 i rådets förordning (EG) nr 1638/98⁽⁸⁾.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För regleringsåret 2003/04 fastställs den beräknade produktionen av olivolja, inbegripet den produktion som avses i punkt 2, till

— 343 356 ton för Grekland,

— 1 591 330 ton för Spanien,

— 3 335 ton för Frankrike,

— 741 956 ton för Italien,

— 34 473 ton för Portugal.

2. För regleringsåret 2003/04 fastställs den beräknade produktionen av bordsoliver uttryckt i olivoljeekvivalenter till

— 13 000 ton för Grekland på grundval av en utjämningskoefficient på 13 %,

— 65 994 ton för Spanien på grundval av en utjämningskoefficient på 11,5 %,

⁽⁸⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2004.

- 167 ton för Frankrike på grundval av en utjämningskoefficient på 13 %,
- 1 829 ton för Italien på grundval av en utjämningskoefficient på 13 %,
- 787 ton för Portugal på grundval av en utjämningskoefficient på 11,5 %.

3. För regleringsåret 2003/04 skall det förskottsbelopp som avses i artikel 17a.1 i förordning (EEG) nr 2261/84 vara

- 117,36 euro/100 kg för Grekland,

- 56,62 euro/100 kg för Spanien,
- 117,21 euro/100 kg för Frankrike,
- 86,26 euro/100 kg för Italien,
- 117,36 euro/100 kg för Portugal.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1808/2004

av den 18 oktober 2004

om ändring av förordning (EG) nr 2138/97 om avgränsning av produktionsområden för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2261/84 av den 17 juli 1984 om allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för framställning av olivolja och stöd till organisationer för producenter av olivolja⁽²⁾ särskilt artikel 19 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 18 i förordning (EEG) nr 2261/84 skall skördar av oliver och olivolja fastställas för enhetliga produktionsområden på grundval av uppgifter från de producerande medlemsstaterna.
- (2) Avgränsningen av produktionsområdena fastställs i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2138/97⁽³⁾. Av administrativa och strukturella skäl är det nödvändigt att ändra de enhetliga produktionsområdena för regleringsåret 2003/04 i Grekland, Spanien och Italien.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2138/97 skall ändras på följande sätt:

- 1) I punkt A skall delarna om provinserna "Brescia", "Perugia", "Lecce", "Catanzaro" och "Messina" ersättas med texterna i bilagan till den här förordningen.

(¹) EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, s. 97).
 (²) EGT L 208, 3.8.1984, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1639/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 38).
 (³) EGT L 297, 31.10.1997, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1885/2003 (EUT L 277, 28.10.2003, s. 5).

2) Punkt C skall ändras på följande sätt:

- a) I rubriken "Νομός Ζακύνθου", skall kommunen "Μαχαιράδου" utgå från område 2 och läggas till i område 3.
- b) I rubriken "Νομός Ημαθίας", skall kommunen "Φυτείας" utgå från område 1 och läggas till i område 2.
- c) I rubriken "Νομός Κιλκίς", skall kommunen "Βαφειοχωρίου" utgå från område 2 och läggas till i område 1.
- d) I rubriken "Νομός Κορινθίας", skall kommunen "Κορφιώτισσας" utgå från område 8 och läggas till i område 1.
- e) I rubriken "Νομός Λασηθίου" skall
 - kommunerna "Λακωνίων", "Αγίου Ιωάννη", "Καλαμάκα", "Ζήρου", "Παπαγιαννάδων", "Χανδρών", "Λιθίνων", "Ορεινού", "Πεύκων", "Σχινοκαμψάλων", "Χρυσοπηγής", "Αγίου Γεωργίου", "Κατσιδονίου", "Μαρωτιάς", "Πισκοκεφάλου", "Σητείας", "Αγίου Στεφάνου", "Σταυροχωρίου", "Σταυρωμένου" och "Προυσσοῦ" utgå från område 2 och läggas till i område 1,
 - kommunerna "Μεσελέρων" och "Πρίνων" utgå från område 1 och läggas till i område 2, och
 - kommunen "Αγίου Σπυριδωνα" läggas till i område 1.
- f) I rubriken "Νομός Πρέβεζας", skall kommunen "Ριζών" utgå från område 2 och läggas till i område 7.

3) I punkt D under "Comunidad autónoma: Aragón", skall kommunen "La Portellada" införas i område 4 i provinsen "Teruel".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 2004.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

"Brescia:

1. (*)
2. Gardone Riviera, Gargnano, Limone sul Garda, Salò, Tignale, Toscolano-Maderno, Tremosine."

"Perugia:

1. (*)
2. Assisi, Campello sul Clitunno, Foligno, Spello, Spoleto, Trevi."

"Lecce:

1. Arnesano, Campi Salentina, Carmiano, Cavallino, Guagnano, Lecce, Lizzanello, Monteroni di Lecce, Novoli, Salice Salentino, Squinzano, Surbo, Trepuzzi, Veglie.
2. Aradeo, Bagnolo del Salento, Calimera, Cannole, Caprarica di Lecce, Carpignano Salentino, Castri di Lecce, Castrignano de' Greci, Castro Marina, Copertino, Corigliano d'Otranto, Cursi, Galatina, Galatone, Giuggianello, Giurdignano, Lequile, Leverano, Maglie, Martano, Martignano, Melendugno, Melpignano, Minervino di Lecce, Muro Leccese, Nardò, Neviano, Ortelle, Otranto, Palmariggi, Poggiardo, Porto Cesareo, San Cesario di Lecce, San Donato di Lecce, San Pietro in Lama, Sanarica, Santa Cesarea Terme, Seclì, Sogliano Cavour, Soletto, Sternatia, Surano, Uggiano la Chiesa, Vernole, Zollino.
3. (*)"

"Catanzaro:

1. Curinga, Feroletto Antico, Gizzeria, Lamezia Terme, Maida, San Pietro a Maida.
2. Amaroni, Badolato, Borgia, Cerva, Falerna, Gasperina, Guardavalle, Marcedusa, Montauro, Montepaone, Nocera Tirinese, Palermiti, Petrizzi, Petronà, Pianopoli, San Floro, San Mango d'Aquino, Sant'Andrea Apostolo dello Ionio, Satriano, Settingiano, Squillace, Staletti, Tiriolo, Valleflorita.
3. (*)
4. Albi, Argusto, Cardinale, Carlopoli, Cenadi, Centrache, Chiaravalle Centrale, Cicala, Conflenti, Decollatura, Fossato Serralta, Gimigliano, Magisano, Martirano, Martirano Lombardo, Motta Santa Lucia, Olivadi, Pentone, Platania, Sorbo San Basile, Soveria Mannelli, Taverna, Torre di Ruggiero."

"Messina:

1. (*)
 2. Acquedolci, Alcara li Fusi, Ali, Ali Terme, Antillo, Barcellona Pozzo di Gotto, Basicò, Capizzi, Capo d'Orlando, Capri Leone, Caronia, Casalvecchio Siculo, Castel di Lucio, Castelmola, Castroreale, Cesarò, Condò, Falcone, Fiumedinisi, Floresta, Fondachelli-Fantina, Forza d'Agrò, Francavilla di Sicilia, Furci Siculo, Furnari, Gaggi, Gallodoro, Giardini-Naxos, Gioiosa Marea, Graniti, Gualtieri Sicaminò, Itala, Leni, Letojanni, Librizzi, Limina, Lipari, Malfa, Malvagna, Mazzarrà Sant'Andrea, Merì, Messina, Milazzo, Militello Rosmarino, Mistretta, Moio Alcantara, Monforte San Giorgio, Mongiuffi Melia, Montalbano Elicona, Motta Camastra, Motta d'Affermo, Nizza di Sicilia, Novara di Sicilia, Oliveri, Pace del Mela, Patti, Pettineo, Reitano, Roccafiorita, Roccalumera, Roccavaldina, Roccella Valdemone, Rodì Milici, Rometta, San Filippo del Mela, San Fratello, San Marco d'Alunzio, San Pier Niceto, San Teodoro, Sant'Agata di Militello, Sant'Alessio Siculo, Santa Domenica Vittoria, Santa Lucia del Mela, Santa Marina Salina, Santa Teresa di Riva, Santo Stefano di Camastra, Saponara, Savoca, Scaletta Zanclea, Spadafora, Taormina, Terme Vigliatore, Torregrotta, Torrenova, Tripi, Tusa, Valdina, Venetico, Villafranca Tirrena."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1809/2004**av den 18 oktober 2004****om ändring av förordning (EG) nr 2848/98 när det gäller tillämpningsföreskrifter för programmet för återköp av kvoter inom sektorn för råttobak**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak⁽¹⁾, särskilt artikel 14 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2848/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2075/92 när det gäller stödordningen, produktionskvoterna och det särskilda stöd som skall beviljas till producentsammanslutningar inom sektorn för råttobak⁽²⁾, fastställs i artikel 36 vilka belopp som skall tillfalla de producenter vars kvoter har återköpts för skördeåren 1999, 2000, 2001, 2002 och 2003 inom ramen för programmet för återköp av kvoter.
- (2) Man bör sträva efter att uppnå de uppställda rationaliseringsmålen för produktionen eftersom det fortfarande produceras sorter som är svåra att avsätta och/eller som producenterna får extremt dåligt betalt för.
- (3) För återköp avseende skördeåret 2004 bör återköpspriset fastställas i linje med det minimistöd som en jordbrukare kan erhålla i enlighet med det system för direktstöd som inrättas genom rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av

den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare⁽³⁾. I syfte att genomföra systemet med samlat gårdsstöd bör betalningsperioden vid återköp dessutom minskas till ett minimum.

- (4) Förordning (EG) nr 2848/98 bör därför ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för tobak.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 36.1 i förordning (EG) nr 2848/98 skall följande stycke läggas till:

”De producenter vars kvoter har återköpts för skördeåret 2004 skall under år 2005 ha rätt att erhålla ett belopp motsvarande 40 % av bidraget. Detta belopp skall utbetalas före den 31 maj 2005.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 215, 30.7.1992, s. 70. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2319/2003 (EUT L 345, 31.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1983/2002 (EGT L 306, 8.11.2002, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 864/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, s. 48).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

BESLUT nr 1/2004 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA

av den 29 april 2004

om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI)

(2004/699/EG)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra, undertecknat i Luxembourg den 28 juni 1990⁽¹⁾, särskilt artikel 7 och artikel 17.8 i detta,

Artikel 1

Gemenskapen skall tillåta att Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI), som utvecklats av gemenskapen, utvidgas till att omfatta Andorra.

med beaktande av beslut nr 1/2003 av Gemensamma kommittén EG-Andorra av den 3 september 2003 om de lagar och andra författningar som är nödvändiga för en väl fungerande tullunion⁽²⁾, och

Artikel 2

av följande skäl:

1. Parterna skall iakttä de tekniska specifikationerna i de dokument som förtecknas i bilagan och som tillhandahållits Andorra, samt alla ändringar som kan komma att göras inom ramen för projektet.

(1) I de gemenskapsbestämmelser som tillämpas av Andorra anges att det för tillämpning av vissa bestämmelser, bl.a. rörande gemenskapstransitering, skall användas informationsteknik och datanät.

(2) För att sådana tekniker, särskilt det nya datoriserade transiteringssystemet (NCTS), skall kunna användas krävs tillgång till Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI), som har utvecklats av gemenskapen.

2. Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad "kommissionen") skall även för Andorras del förvalta och utveckla systemet i enlighet med de riktlinjer som utarbetats av dataarbetsgruppen vid Kommittén för tullpolitik, tekniska gruppen CCN/CSI (CPC-CWP-CCN/CSI).

(3) För att avtalet om upprättande av en tullunion mellan EG och Andorra skall kunna genomföras bör gemenskapen därför tillåta att detta nät utvidgas till att omfatta Andorra.

3. Parterna skall följa de regler om politik för allmän säkerhet som fastställts inom ramen för projektet.

(4) Det bör också fastställas hur utvidgningen av nätet skall genomföras i praktiken och vilka åtaganden gemenskapen och Andorra skall göra i detta sammanhang.

4. I likhet med medlemsstaterna i Europeiska unionen skall Andorra underrättas om den allmänna utvecklingen och om de huvudsakliga faktorer i utvecklingen av CCN/CSI som kan ha en inverkan på kostnaderna.

⁽¹⁾ EGT L 374, 31.12.1990, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 253, 7.10.2003, s. 3.

Artikel 3

1. Kommissionen skall meddela Andorras myndigheter vilka tjänsteleverantörer de bör vända sig till för installation av CCN/CSI-systemet och för tekniskt stöd.
2. Andorras myndigheter skall vidta nödvändiga åtgärder för att iaktta kommissionens instruktioner om det sker ett byte av tjänsteleverantör inom ramen för projektet.
3. Efter det att installationen av nätet slutförts och kontrakt rörande tjänster i samband med CCN/CSI upprättats skall kostnaderna för användning av detta nät bäras av Andorra.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På *Gemensamma kommittén*
EG–Andorras vägnar
M. BRINKMANN
Ordförande

*BILAGA***Förteckning över tekniska dokument (finns endast på engelska)**

- CCN/CSI System Overview – Ref: CCN/CSI-OVW-GEN-01-MARB
 - CCN/CSI Gateway Management Procedures – Ref: CCN/CSIMPRGW01MABX
 - Check-list for CCN Gateways Installation – Ref: CCN/CSIDEPCHK-ATOR
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 oktober 2004

om ändring av beslut 2004/280/EG om övergångsbestämmelser för saluföring av vissa produkter av animaliskt ursprung som framställts i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien*(delgivet med nummer K(2004) 3729)***(Text av betydelse för EES)**

(2004/700/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

nationella märke som föreskrivs i den nya medlemsstaten före den 1 maj 2004 för produkter av animaliskt ursprung som är lämpliga som livsmedel.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) I beslut 2004/280/EG stadgas att det till och med den 31 augusti 2004 är tillåtet att bedriva handel med sådana produkter som avses i det beslutet och som har framställts vid anläggningar med tillstånd att exportera till gemenskapen.

med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 42 i denna, och

av följande skäl:

(1) Från och med den 1 maj 2004 måste produkter av animaliskt ursprung som framställts i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien ("de nya medlemsstaterna") saluföras i enlighet med EU:s bestämmelser, främst vad gäller anläggningarnas struktur och hälsovillkor och vad gäller kontrollmärkningsen av produkterna.

(6) I beslut 2004/280/EG stadgas att det till och med den 31 december 2004 är tillåtet att använda det lager av förtryckta emballerings- och förpackningsmaterial och etiketter som är märkta enligt vad som föreskrivs i den nya ursprungsmedlemsstaten före den 1 maj 2004 för produkter av animaliskt ursprung som är lämpliga som livsmedel för utsläppande på den inhemska marknaden enligt vad som föreskrivs i det beslutet.

(2) Vissa av dessa produkter av animaliskt ursprung som framställts i de nya medlemsstaterna före anslutningsdatum fanns i lager vid den tidpunkten. Det är emellertid inte säkert att dessa produkter av animaliskt ursprung uppfyller EU:s samtliga veterinärbestämmelser.

(7) Tjeckien, Ungern och Polen har meddelat att vissa produkter av animaliskt ursprung och med lång hållbarhetstid vilka inte utgör någon risk för konsumenterna fortfarande finns i lager och inte kommer att ha slutsålts till den 31 december 2004. Därför bör de tidsgränser som avses i beslut 2004/280/EG ytterligare utsträckas.

(3) Kommissionens beslut 2004/280/EG av den 19 mars 2004 om övergångsbestämmelser för saluföring av vissa produkter av animaliskt ursprung som framställts i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien⁽¹⁾ trädde i kraft den 1 maj 2004.

(8) Den 15 juli 2004 tillfrågades Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurfoder och ingen medlemsstat motsatte sig en eventuell utsträckning av de tidsgränser som föreskrivs i beslut 2004/280/EG.

(4) I beslut 2004/280/EG stadgas att de produkter som avses i det beslutet till och med den 31 december 2004 får släppas ut på marknaden i den nya ursprungsmedlemsstaten, under förutsättning att de är försedda med det

(9) Beslut 2004/280/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(10) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EUT L 87, 25.3.2004, s. 60.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

c) I artikel 4 skall datumet "31 december 2004" ersättas med "30 april 2005".

Artikel 1

Artikel 2

Beslut 2004/280/EG ändras på följande sätt:

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

a) I artikel 2.1 skall datumet "31 december 2004" ersättas med "30 april 2005".

Utfärdat i Bryssel den 13 oktober 2004.

b) I den första meningen i artikel 3 skall datumet "31 augusti 2004" ersättas med "30 april 2005".

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen
